

ПАУЛЬ ГЕНРИ ГЕРБЕР — КЁНИГСБЕРГСКИЙ ВРАЧ,
ПРОФЕССОР, ПОЭТ

И. О. Дементьев

Балтийский федеральный университет им. И. Канта,
Россия, 236041, Калининград, ул. Александра Невского, 14
Поступила в редакцию 17.09.2024 г.
Принята к публикации 10.11.2024 г.
doi: 10.5922/2225-5346-2025-1-11

Изложена биография яркого представителя кёнигсбергской интеллектуальной элиты рубежа XIX – XX веков – профессора Пауля Генри Гербера (1863 – 1919). Уроженец столицы Восточной Пруссии, он был выдающимся врачом-оториноларингологом, преподавателем Кёнигсбергского университета, а также самобытным поэтом и публицистом. В ходе исследования, опирающегося на биографический и нарративный методы, охарактеризованы основные этапы жизни Гербера, уточнена датировка важнейших событий. Прокомментированы самые важные работы Гербера, включая научные публикации о Вольфганге Амадее Моцарте и Иоганне Вольфганге Гёте (кратко охарактеризована последующая научная полемика вокруг статьи об ухе Моцарта). Цитированы некоторые научные и популярные тексты Гербера, отражающие как его разносторонние интересы, так и специфику его художественного стиля. По материалам адресных книг Кёнигсберга установлены адреса проживания и работы Гербера, уточнено современное состояние мест, связанных с биографией выдающегося кёнигсбержца (дом, в котором он проживал в последние годы жизни, сохранился и включен в реестр объектов культурного наследия в современном Калининграде, однако память знаменитого жильца в нем не увековечена). Охарактеризованы исследовательские перспективы, связанные с дальнейшим изучением интеграции медицинского и литературного дискурсов в творчестве Гербера.

Ключевые слова: Пауль Генри Гербер, Иоганн Вольфганг Гёте, Кёнигсбергский университет, Вольфганг Амадей Моцарт, немецкая литература

Среди профессоров Кёнигсбергского университета, существовавшего ровно четыре столетия (1544 – 1944), были не только мировые знаменитости, как Иммануил Кант (1724 – 1804), но и те, кто, посвятив всю свою профессиональную деятельность *alma mater*, на фоне бурных исторических событий практически стерлись из памяти последующих поколений. Между тем в этой плеяде полузабытых имен можно обнаружить весьма занимательных персонажей. К таковым, вне сомнения, относился Пауль Гербер. В ноябре 1920 года британский «Журнал ларингологии, ринологии и отологии» опубликовал его некролог, открывавшийся следующим, малохарактерным для профессионального медицинского издания, текстом:

Те, у кого есть фотографии с последнего Международного медицинского конгресса в Лондоне в 1913 году, увидят на переднем плане среди



многих типично прусскую фигуру профессора Гербера, его изрезанное следами студенческих дуэлей лицо. Но, несмотря на то что он имел внешность бронированного кулака (a mailed-fist), он был высококультурным человеком, поскольку сначала изучал искусство в своем родном городе; написал статью об ухе Моцарта, а под псевдонимом Генрих Гариберт опубликовал два небольших томика стихов. Как сказал о нем один итальянский коллега, «под мантией биолога он сохранил дух поэта» (Thomson, 1920).

Этот портрет, в стилистике которого совсем не ощущается дыхание только прошедшей мировой войны, создавал яркий образ кёнигсбержца, вошедшего в историю медицины (как теории, так и практики) и попытавшегося вписаться в историю изящной словесности.

Пауль Генри Гербер (Paul Henry Gerber) родился 14 мая 1863¹ года в столице Восточной Пруссии в еврейской семье торговца Зигфрида Гербера и его жены Цецилии². В 1881 году он окончил Альтштадтскую гимназию³. Тогда же начал изучать филологию в Кёнигсбергском университете, но в 1882 году перевелся на медицинский факультет, который и закончил в 1888 году, защитив работу по электростимуляции головного мозга (Tilitzki, 2012, S. 531). Также есть сведения, что он учился в Берлине и Вене (Geheimrat... 1919). Карьеру врача Гербер начал в клинике оториноларинголога и профессора университета, также всю жизнь прожившего в Кёнигсберге, Пауля Михельсона (Paul Michelson, 1846–1891). После смерти последнего Гербер возглавил клинику.

В 1895 году он был хабилитирован медицинским факультетом Альбертины (диссертация была посвящена взаимоотношениям носа с другими органами). Уже с 1892 года он практиковал как оториноларинголог «с собственной, почти переполненной частной клиникой» (Tilitzki, 2012, S. 263). За десять лет он оказал там услуги более чем 30 тысячам пациентов (Ibid., S. 531). Поскольку потребность в его услугах была большой, а сам он получил с разрешения министерства должность доцента (с 1906 года – профессора), клиника действовала де-факто как университетское подразделение, хотя и не финансировалась из средств Альбертины.

¹ В фундаментальной истории университета, написанной Кр. Тилицки, указан 1862 год (Tilitzki, 2012, S. 263, 531), но это, по всей видимости, ошибка. В некрологах упомянут 1863 год (Geheimrat... 1919).

² Девичью фамилию матери Гербера Бойнрон (Boinron) приводит Тилицки (Tilitzki, 2012, S. 531). В то же время в адресной книге Кёнигсберга за 1899 год числится вдова торговца Цецилия Гербер, урожденная Левинсон (Levinson), проживавшая на Гогенцоллернштрассе, 11 (Adreßbuch, 1899, S. 149); здание сохранилось, сегодня это двор домов 1а по ул. Подполковника Иванникова и 9/11 по ул. Генерала Соммера.

³ Здание не сохранилось, сейчас это часть дорожного полотна на Московском проспекте к северу от гостиницы «Ибис» (д. 52). Среди однокашников Гербера был выдающийся математик Герман Минковский (1864–1909), учившийся в Альтштадтской гимназии в 1872–1879 годах. Будучи на год моложе Гербера, «благодаря своей прекрасной памяти и сообразительности он окончил гимназию уже в 1880 г. в укороченный срок, в возрасте пятнадцати лет», после чего поступил – на год раньше Гербера – в Кёнигсбергский университет (Делоне, 1936, с. 32).



Научные изыскания Гербера охватывали широкий круг заболеваний — склерому, волчанку, сифилис, проказу, фронтальный синусит (Thomson, 1920, p. 352). Его основные работы были посвящены склероме в пограничных германских и российских областях (1905), сифилису носа (2-е изд., 1910), болезням дыхательных путей (1913) и др. (Tilitzki, 2012, S. 531). Ряд его лекций и брошюр по медицине был переведен на русский язык, все эти издания доступны в Российской государственной библиотеке⁴ (Гербер, 1895; 1898; 1913; 1923).

Судя по медицинским текстам Гербера, он всюду применял и литературные дарования, и философскую компетентность в этой, казалось бы, сугубо специальной работе, что не могло не располагать к нему слушателей на лекциях. Вот пример его писательской манеры из книги о гигиене голоса, переведенной А. И. Дараган⁵:

Мир явлений шлет нам только пять послов, и они стучатся в пять запертых дверей нашей души, требуя пропуска: свет, звук, форма, вкус и запах; и глаза и уши открываются, пальцы, нос и язык воспринимают требуемое и на тысячах этих чувственных единичных восприятий строятся не только наши элементарнейшие понятия о мире вещественном, понятия, составляющие школу жизни для новорожденного, но и наши отвлеченные умозаключения об имматериальном и сверхчувственном, занимающем ум мыслителя как проблема или как вывод. Ибо — *nihil est in intellectu, quod non prius fuerit in sensu* (Locke) — ничто не может проникнуть в наш разум без помощи чувств. Но разум не оставляет приобретенное богатство лежать под спудом; посев чувств дает обильную жатву, и оплодотворенный дух учит глаза правильно видеть и уши правильно слышать. Он возвращает в дар глазам преломленный свет и позволяет взгляду измерять звездную даль, он учит уши понимать божественные дары слова и пения (Гербер, 1913, с. 5–6; исправлены опечатки).

Упомянутая в процитированном выше некрологе статья «Ухо Моцарта» (1898) — это двухстраничная работа еще приват-доцента Кёнигсбергского университета (заявленная в жанре *Feuilleton*, который ближе к эссе в его современном понимании). Гербер начинает сразу с признания в любви и к музыке, и к литературе, и к мифологии:

Ни один музыкальный человек (*kein musikalischer Mensch*), приехавший в прекрасный Зальцбург (а немзыкальный — тем паче), не откажется

⁴ Лекции «Человеческий голос и его гигиена» оцифрованы Российской государственной библиотекой. URL: <https://search.rsl.ru/ru/record/01003802106> (дата обращения: 01.08.2024). Перевод, вероятно, был недостаточно точным — например, университет Альбертина назван «университет[ом] короля Альберта» (Гербер, 1913, с. 3), на самом деле основателем учебного заведения был герцог Альбрехт.

⁵ Антонина Ивановна Дараган (1879 — после 1929) — геолог, почвовед, выпускница Высших женских курсов. Занималась переводами до революции; в 1914–1918 годах работала в канцеляриях госпиталей; после 1920 года профессионально занималась почвоведением, в 1929 году арестована органами ОГПУ (Репрессированные геологи, 1995, с. 58).



посетить дом №9 на Гетрайдегассе и подняться на третий этаж, где когда-то увидел свет второй великий Вольфганг — первый известен как Франкфуртский⁶ — и где сегодня для его Манов⁷ приготовлен гостеприимный дом (Gerber, 1898, S. 351).

На стене в одной из комнат дома-музея Гербер увидел акварельную работу, изображавшую ухо Моцарта в сравнении с ухом обычного человека, с текстом, сообщавшим о том, что чертами лица, включая уши, Вольфганг был похож на своего отца. Поскольку в биографии композитора, изданной Г.Н. фон Ниссенем (Georg Nikolaus Niessen, 1765—1826), вторым мужем вдовы Моцарта Констанцы, этого изображения не было, Герберу пришлось включить в статью свой рисунок, сделанный на основе акварели.

Обратившись к анализу физиологических особенностей Моцартова уха, Гербер обнаружил в нем различные дефекты, включая отклонение хряща от нормы, отсутствие свойственных для большинства людей связок и т. п. Подробное описание нюансов завершилось вердиктом:

Таким образом, в ухе Моцарта мы имеем дело с уродством, которое не только очень непривлекательно — с точки зрения адаптации нашего эстетического чувства к данной норме, — но и осталось на более низкой ступени развития. По своеобразной иронии судьбы человек, чье внутреннее ухо, можно сказать, достигло наивысшего уровня развития, получил отсталое и неправильно сформированное наружное ухо (Ibid., S. 352).

Статья Гербера сильно повлияла на позднейших биографов Моцарта — прежде всего, надо полагать, в силу парадоксальности вывода, но также по причине несомненной авторитетности автора, — и тем не менее его заключения были оспорены. В 1901 году австрийский медик Мориц Холл (Moritz Holl, 1852—1920) изучил всю иконографию Моцарта, включая разные его портреты, и пришел к выводу о том, что проблема заключалась в неважных художественных способностях Гербера:

Поскольку описание Гербером уха Моцарта относится не к оригиналу (акварели), а к неверному рисунку, сделанному им самим, очевидно, что анатомическое изображение уха Моцарта Гербером несостоятельно; его вывод о том, что у Моцарта было отсталое и неправильно сформированное наружное ухо, разумеется, также несостоятелен (Holl, 1901, S. 5).

Холл также предположил, что изображенное ухо принадлежало не композитору, а его сыну Вольфгангу (Ibid., S. 9). Кто-то из троих Моцартов — Леопольда, Вольфганга Амадея и Вольфганга-младшего — все же имел какие-то анатомические особенности, но понять точно, у

⁶ Иоганн Вольфганг Гёте, родившийся в 1749 году, за семь лет до Моцарта, во Франкфурте-на-Майне.

⁷ Маны (лат. Manes) — духи умерших предков в этрусской и древнеримской мифологии.



кого какие, не удалось. В 1986 году группа исследователей попыталась заново оценить аргументацию Гербера и Холла, но пришла к выводу о том, что вопрос остается открытым, пока неизвестна судьба акварели из музея и пока в нашем распоряжении не появится портрет, на котором можно было бы увидеть левое ухо (все имеющиеся достоверные изображения дают представление только о правом). Правота Холла была подтверждена, выводы как об отсталости, так и о дефективности наружного уха композитора были решительно отвергнуты (Paton et al., 1986, p. 1624).

Гербер был постоянным автором *Königsberger Hartungsche Zeitung* (Geheimrat... 1919), писал он и для других газет. Так, в 1899 году, к пятидесятилетию классика, он опубликовал эссе «Гёте как медик» в «Венском медицинском еженедельнике», констатируя:

...в целом Гёте еще слишком мало популярен; только Гёте-поэт принадлежит широкой публике. Исследователь, мудрец, человек Гёте принадлежит лишь небольшому сообществу. Люди удивительной разносторонности были во все времена, особенно в Кватроченто и Чинквеченто, стоит только вспомнить Леонардо да Винчи. Но такой универсальности гения, увенчанного прекраснейшей человечностью, какая открылась человечеству в Гёте, не было и не будет! Гёте как драматург, как поэт вообще, как юрист, как политик, как «освободитель», как дуэлянт (которым он никогда не был); молодой Гёте, Гёте-старик, Гёте «за столом», Гёте в общении с людьми, Гёте в отношениях с женщинами, Гёте как театральный режиссер, Гёте как ботаник (Gerber, 1899, Sp. 2001).

Осветив различные аспекты биографии Гёте-медика (включая момент его рождения, повлиявшего на развитие акушерского дела в родном городе), Гербер патетически резюмировал:

Тот, кто сегодня не знает, что Гёте — величайший козырь немца и останется таковым, когда некоторые военные и государственные герои, которые сегодня кажутся немецким школьникам факелоносцами, останутся в истории лишь как легенда, вероятно, никогда больше не узнает его. Гёте — это фактор культуры, показатель образованности высочайшего уровня. Скажи мне, как ты относишься к Гёте, и я скажу тебе, кто ты (Ibid., Sp. 2065).

На основе этого эссе в следующем году вышла брошюра «Отношение Гёте к медицине», в которой Гербер охарактеризовал медицинские темы в произведениях Гёте, а также его медицинские изыскания и эксперименты (Gerber, 1900)⁸.

Однако не только вопросы медицины и литературы волновали этого невероятно активного человека. Гербер, судя по всему, занимал радикальные позиции в вопросах политики в сфере образования. Так,

⁸ Брошюру высоко оценил как интересную философ и эзотерик Рудольф Штейнер (Rudolf Steiner, 1861–1925) в своей статье «Гёте и медицина» (Steiner, 1901, S. 583, 587–588).



например, он «аплодировал больше всех» реформе учебных планов в немецкой школе, предпринятой в 1889–1890 годах, когда адепты сохранения древних языков вынуждены были отступить перед натиском сторонников преподавания современных предметов, в первую очередь естественных наук (Tilitzki, 2012, S. 194).

В годы Великой войны он занял позицию, типичную для интеллектуалов в погрязших в мировом конфликте странах: внес свой вклад в военную публицистику, выпустив статью «Гердер и Англия» (1916). В ней он попытался использовать наследие знаменитого земляка И. Г. Гердера для целей антибританской пропаганды. Ход рассуждений Гербера Кр. Тилицки резюмирует так: если английские и французские авторы выдвигали с опорой на Гердера тезис о том, что «гуманизм и пруссачество – непримиримые противоположности», то они игнорировали его веру в необходимость «культурного бастиона» (Kulturbollwerk) в Центральной Европе, роль которого отводилась Германии. Так Гердер в изложении Гербера превращался в непосредственного предтечу Фридриха Наумана с его идеей Срединной Европы (Ibid., S. 415, Anm.)⁹. Вероятно, те же идеи были положены Гербером и в основу концепции тщательно прокомментированной антологии текстов разных авторов «Старые голоса в новое время. Литературное военное развлечение» (Gerber, 1916) – книги, в которой автору удалось, по словам рецензентов, продемонстрировать хороший литературный вкус и чувство юмора в далеко не веселое время мировой войны (Feigl, 1917, S. 128)¹⁰. В названии заметна игра слов, от которой не смог удержаться специалист по гигиене *голоса*.

В личной жизни, похоже, Гербер был счастлив – с 1902 года состоял в браке с дочерью торговца Фридой Эттингер (Frieda Oettinger), у четы было двое сыновей. Умер Гербер 13 октября 1919 года в родном городе (Tilitzki, 2012, S. 531) от заражения крови, полученного на рабочем месте (Geheimrat... 1919). Судьба его близких неизвестна.

В некрологе, увидевшем свет в «Кёнигсбергской Хартунгской газете» на следующий день после ухода Гербера из жизни, отмечалось:

В лице тайного советника Гербера Кёнигсберг потерял не только прекрасного университетского преподавателя, выдающегося практикующего врача и искусного специалиста, но и высокообразованного и утонченного человека, который, помимо научной деятельности, всегда был открыт для всех областей литературы и до последних дней жизни наслаждался творчеством (Geheimrat... 1919).

Семнадцатого октября 1919 года в актовом зале университета прошла траурная церемония с участием ректора – лингвиста и санскри-

⁹ О роли интеллектуалов в пропаганде военного времени см.: (Гурный, 2021).

¹⁰ До последних дней Гербер занимался литературным творчеством – последняя его работа, вышедшая уже посмертно, называлась «Революция и наши классики. Синяя книжица для защиты и утешения в красные времена» (Gerber, 1920).



толога Адальберта Беценбергера (Adalbert Bezzenberger, 1851–1922). В газетном репортаже цитировалась его речь, которая была вполне конгениальна ренессансной одаренности покойного:

Гербер умер верным себе, верным своей профессии врача, которая была ему так дорога, и с другой стороны: он мог закрыть глаза, зная, что его имя не пустой звук и что он пользуется репутацией, на которую не смел и надеяться в молодые годы. В те времена, когда он оставил гуманитарную гимназию, приобщившую его к красоте и форме античной поэзии, и думал о строительстве корабля своей жизни, его особенно привлекала область изящной словесности, и мы хорошо понимаем это, вспоминая его собственное поэтическое вдохновение, которое так часто восхищало и возвышало нас поэзией, полной формы и силы. Однако помимо этого душевного порыва в его развитии очень скоро возник другой — стремление помочь, принести пользу человечеству, и оно привело его, с одной стороны, в педагогику, а с другой — туда, где гуманное чувство желания помочь находило наибольшее удовлетворение, — в медицину. <...> Он проработал в нашем университете почти двадцать пять лет. Какой бы объемной и напряженной ни была его работа, она не заполняла его жизнь. Того, что он культивировал в юности, он добросовестно придерживался и в более зрелые годы, благодаря чему достиг такого мастерства в немецкой литературе, которое вызывает благоговейный трепет. На редкость богатая человеческая жизнь прошла перед нами. Богатая дарами, стремлениями, заслугами, эта жизнь во многом принадлежала нашему университету. Он гордится и благодарен ему за это и потому всегда будет высоко чтить его память (Trauerfeier... 1919).

Речи также держали другие коллеги и ученики покойного. В два часа пополудни тело усопшего было предано земле на кладбище соборной общины на ул. Пиллауэр Ландштрассе (Ibid.). Это старое кладбище, остатки которого сегодня находятся на участке между ул. Дм. Донского и Велосипедной дорогой.

В современном Калининграде есть адреса, связанные с жизнью и работой Гербера. Отцовский дом, в котором родился и провел ранние годы Гербер, располагался, судя по всему, по адресу Фордере Форштадт, 1¹¹ (Adreßbuch, 1864, S. 118); там отец профессора жил по крайней мере до 1887 года (Adreßbuch, 1887, S. 71), на 1899 год его уже не было в живых. В 1899 году адресная книга дает подробные сведения о Пауле Гербере, приват-доценте университета, специалисте по болезням уха, горла и носа. Его адрес — Штайндамм, 154, II¹² (Adreßbuch, 1899, S. 148). Там клиника располагалась еще на 1901 год, а в 1906–1907 годах, после вышеописанных перемен в ее статусе внутри университета, ее адрес был уже иным: Первая Флисштрассе, 20/21¹³ (в здании Трагхайм-

¹¹ Сегодня на месте дома Герберов — дорожное полотно Ленинского проспекта вблизи от перекрестка с улицей Полоцкой и дома 42В. Здесь и далее адресные книги цитируются с указанием года издания и номера страницы в части, содержащей пофамильные сведения.

¹² Сегодня на этом месте — дом 12 по Ленинскому проспекту.

¹³ На этом месте — дом 6/8 по улице Профессора Севастьянова.



ской аптеки). Там же Гербер проживал, проводил занятия и консультировал. Прием он вел также в частной клинике по адресу: Друмштрассе, 8¹⁴ (Adreßbuch, 1906, S. 128; 1907, S. 135). Затем частный адрес Гербера меняется несколько раз: в 1909 году это Трагхаймер Кирхенштрассе, 58¹⁵ (Adreßbuch, 1909, S. 146), в 1910–1914 годах — Хуфен-Аллее 54/56¹⁶ (Adreßbuch, 1910, S. 141; 1914, S. 165), не позднее чем с 1916 года и до смерти Гербера — Регентенштрассе, 17 (Adreßbuch, 1916, S. 163); клиника на Друмштрассе все эти годы продолжала функционировать по тому же адресу. На 1920 год в доме 17 по Регентенштрассе числилась уже вдова профессора Фрида Гербер (Adreßbuch, 1920, S. 185).

Здание на Регентенштрассе, 17 — единственное из тех, где проживал Гербер, которое сохранилось до нашего времени (ул. Чапаева, 17). Это вилла Мел — одноэтажное необарочное здание, построенное в 1905–1906 годах в районе Амалиенау архитектором Эрнстом Мелом (Ernst Mehl). Вилла внесена в областной реестр объектов культурного наследия регионального значения (Объекты культурного наследия... 2013, с. 408). Ничто не напоминает сегодня о том, что в ней последние годы жизни провел кёнигсбергский медик и поэт Пауль Генри Гербер.

* * *

Все коллеги отмечали, что общекультурный уровень Гербера был очень высоким и его преданность литературному творчеству представляла собой лишь одну из сторон его многогранной натуры. Поэтический сборник Гербера, который поэт посвятил матери на Рождество 1894 года (Garibert, 1895, S. 3), по мнению автора газетного некролога, был вполне самостоятельным, хотя местами угадывалось, что поэт следовал за Генрихом Гейне (Geheimrat... 1919). В издании любовная лирика перемежалась с философской, а гимны природе — с эпиграммами. Трудно удержаться от того, чтобы процитировать одну из этих эпиграмм, написанных за два десятилетия до начала Первой мировой войны, — «Урок истории»: «Как я слышал историю? — Ну как-то так: Они воевали и победили, а завоеватель забрал деньги, людей и земли!» (Garibert, 1895, S. 61). Стихи Гербера не переводились ранее на русский язык, и только сейчас у нас есть возможность познакомиться с первым переводом, выполненным Л. В. Сыроватко (Сыроватко, 2025).

Гербер, автор нескольких книг, действительно смог войти в историю немецкой литературы — по крайней мере за поэтические сборники его включили в мемориальные справочники немецкой литературы (см., напр.: Kürschners Deutscher Literatur-Kalender, 1936, S. 217). И в то же время «феномен Гербера» — шире, чем это можно предположить по

¹⁴ Этот же адрес указан в путеводителе для русских путешественников (Путеводитель... 1912, с. 36). На этом месте располагается дом 13/15 по улице Больничной.

¹⁵ На этом месте — внутренний двор дома 39/61 по Ленинскому проспекту.

¹⁶ На этом месте — дом 54/56 по проспекту Мира.



скупым строчкам справочников. Он экспериментировал — пытался комбинировать литературный и медицинский дискурсы, предвосхищая наступление времен, которые характеризуются нарастанием междисциплинарности, оригинального синтеза *Arts, Humanities* и *Science*. Творческое наследие Гербера заслуживает новых исследований с учетом особенностей современной науки.

Список литературы

- Гербер П. Г.* Сифилис носа и горла / пер. С. Б. Оречкина. СПб., 1895.
- Гербер П. Г.* Связь между носом и его придатками и остальным организмом: [Вступ. лекция Dr. P. H. Gerber'a, прив.-доц. Кёнигсберг. ун-та] / пер. Д. Дубелира. М., 1898.
- Гербер П. Г.* Человеческий голос и его гигиена: Семь лекций проф. Гербера / пер. А. И. Дараган. М., 1913.
- Гербер П. Х.* Голос и его гигиена / пер. А. Гурлянда ; под ред. И. Левича. Берлин, 1923.
- Гурный М.* Великая война профессоров. Гуманитарные науки (1912–1923) / пер. Н. С. Поляковой. СПб., 2021.
- Делоне Б. Н.* Герман Минковский // Успехи математических наук. 1936. Вып. 2. С. 32–38.
- Объекты культурного наследия Калининградской области: иллюстрированный каталог* / под ред. А. М. Тарунова. М., 2013.
- Путеводитель по Кёнигсбергу и прилегающим морским курортам для русских путешественников* / под ред. М. Канторовича. Кёнигсберг, 1912.
- Репрессированные геологи : биограф. матер.* М.; СПб., 1995.
- Сыроватко Л. В.* «Все уже было!»: первый русский перевод стихотворения Пауля Генри Гербера // Слово.ру: балтийский акцент. 2025. Т. 16, №1. С. 201–210. doi: 10.5922/2225-5346-2025-1-12.
- Adreßbuch der Haupt- und Residenzstadt Königsberg in Preußen und der Vororte. Königsberg, 1864–1920.*
- Feigl H.* Jahresrundschau empfehlenswerter Bücher // Jahrbuch Deutscher Bibliophilen für 1917 = Deutscher Bibliophilen-Kalender. Wien, 1917. S. 115–162.
- Garibert H.* Aus der Jugendzeit. Lieder und Gedichte. Berlin, 1895.
- Geheimrat Gerber †* // Königsberger Hartungsche Zeitung. 1919. 13 Okt. №480. S. 5.
- Gerber P. H.* Goethes Beziehungen zur Medizin. Berlin, 1900.
- Gerber P. H.* Mozart's Ohr // Deutsche Medicinische Wochenschrift. 1898. 2 Juni. №22. S. 351–352.
- Gerber P. H.* Goethe als Mediziner // Wiener Medicinische Wochenschrift. 1899. №143. Sp. 2001–2005 ; №144. Sp. 2061–2065.
- Gerber P. H.* Alte Stimmen in die neue Zeit. Eine literarische Kriegsunterhaltung. Berlin, 1916.
- Gerber P.* Die Revolution und unsere Klassiker. Ein blaues Trutz- und Trostbüchlein in roter Zeit. Berlin, 1920.
- Holl M.* Mozart's Ohr. Eine anatomische Studie // Mitteilungen der Anthropologische Gesellschaft in Wien. 1901. Bd. 31. S. 1–12.
- Kürschners* Deutscher Literatur-Kalender – Nekrolog 1901–1935 / hrsg. von G. Lüdtke. Berlin, 1936.
- Paton A., Pahor A. L., Graham G. R.* Looking for Mozart ears // British Medical Journal. 1986. Vol. 293. P. 1622–1624. doi: 10.1136/bmj.293.6562.1622.
- Steiner R.* Goethe und die Medizin // Wiener klinische Rundschau. 1901. Jg. 15, №2. S. 580–588.



Thomson StC. Obituary: Prof. Paul Gerber (Königsberg, Germany) // The Journal of Laryngology, Rhinology and Otolaryngology. 1920. Vol. 35, №11. P. 350–351.

Tilitzki Ch. Die Albertus-Universität Königsberg. Berlin, 2012. Bd. 1 : 1871–1918.

Trauerfeier für Professor Gerber // Königsberger Hartungsche Zeitung. 1919. 18 Okt. №489. S. 5.

Об авторе

Илья Олегович Дементьев, кандидат исторических наук, доцент, Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград, Россия.

ORCID ID: 0000-0001-5530-1108

E-mail: IDementev@kantiana.ru

Для цитирования:

Дементьев И. О. Пауль Генри Гербер – кёнигсбергский врач, профессор, поэт // Слово.ру: балтийский акцент. 2025. Т. 16, №1. С. 189–200. doi: 10.5922/2225-5346-2025-1-11.



ПРЕДСТАВЛЕНО ДЛЯ ВОЗМОЖНОЙ ПУБЛИКАЦИИ В ОТКРЫТОМ ДОСТУПЕ В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ ЛИЦЕНЗИИ
CC BY-NC 4.0 Attribution-NonCommercial 4.0 International Deed ([HTTPS://CREATIVECOMMONS.ORG/LICENSES/BY-NC/4.0/DEED.RU](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.ru))

PAUL HENRY GERBER – PHYSICIAN, PROFESSOR AND POET FROM KÖNIGSBERG

Ilya O. Dementev

Immanuel Kant Baltic Federal University,

14 Aleksandra Nevskogo St., Kaliningrad, 236041, Russia

Submitted on 17.09.2024

Accepted on 10.11.2024

doi: 10.5922/2225-5346-2025-1-11

The article explores the biography of Professor Paul Henry Gerber (1863–1919), a bright representative of the intellectual elite of Königsberg at the turn of the 19th–20th centuries. A native of the capital of the German province East Prussia, he was an outstanding otorhinolaryngologist, a lecturer at the University of Königsberg, as well as an original poet and publicist. The study, based on biographical and narrative methods, reveals the main stages of Gerber's life, and clarifies the dating of its most important events. The author comments the Gerber's most significant works, including scholarly publications on Wolfgang Amadeus Mozart and Johann Wolfgang Goethe (the article briefly covers subsequent scholarly controversy surrounding the article on Mozart's ear). Some of Gerber's scholarly and popular texts are quoted, reflecting both his varied interests and the specificity of his literary style. Based on the materials of address books of Königsberg the article reconstructs the addresses of Gerber's residence and work as well as the current state of the places connected with the biography of the outstanding citizen of Königsberg (the house where Gerber lived in the last years of his life has been preserved and included in the register of cultural heritage objects in contemporary Kaliningrad, but the memory of the famous tenant is not commemorated there). The author describes the research perspectives related to further study of the integration of medical and literary discourses.

Keywords: Paul Henry Gerber, Johann Wolfgang Goethe, University of Königsberg, Wolfgang Amadeus Mozart, German literature



References

- Adreßbuch der Haupt- und Residenzstadt Königsberg in Preußen und der Vororte.* 1864–1920. Königsberg.
- Delaunay, B.N., 1936. Hermann Minkowski. *Uspekhi matematicheskikh nauk* [Advances in the mathematical sciences], 2, pp. 32–38 (in Russ.).
- Feigl, H., 1917. Jahresrundschau empfehlenswerter Bücher. *Jahrbuch Deutscher Bibliophilen für 1917 = Deutscher Bibliophilen-Kalender.* Wien. S. 115–162.
- Garibert, H., 1895. *Aus der Jugendzeit. Lieder und Gedichte.* Berlin.
- Geheimrat Gerber † 1919. *Königsberger Hartungsche Zeitung.* 13 Okt, 480. S. 5.
- Gerber, P., 1920. *Die Revolution und unsere Klassiker. Ein blaues Trutz- und Trostbüchlein in roter Zeit.* Berlin.
- Gerber, P.H., 1895. *Sifilis nosa i gorla* [Syphilis of the nose and throat]. Translated by S.B. Orechkin. St. Petersburg (in Russ.).
- Gerber, P.H., 1898. Mozart's Ohr. *Deutsche Medicinische Wochenschrift*, 2. Juni, 22. S. 351–352.
- Gerber, P.H., 1898. *Soyaz' mezhdu nosom i ego pridatkami i ostal'nym organizmom* [The relationship between the nose and its appendages and the rest of the body]. Translated by D. Dubelir. Moscow (in Russ.).
- Gerber, P.H., 1899. Goethe als Mediziner. *Wiener Medicinische Wochenschrift*, 143. Sp. 2001–2005; 144. Sp. 2061–2065.
- Gerber, P.H., 1900. *Goethes Beziehungen zur Medizin.* Berlin.
- Gerber, P.H., 1913. *Chelovecheskii golos i ego gigiena: Sem' lektsii professora Gerbera* [The human voice and its hygiene: Seven lectures by Professor Herbert]. Translated by A.I. Daragan. Moscow (in Russ.).
- Gerber, P.H., 1916. *Alte Stimmen in die neue Zeit. Eine literarische Kriegsunterhaltung.* Berlin.
- Gerber, P.H., 1923. *Golos i ego gigiena* [The voice and its hygiene]. Translated by A. Gurlyanda. Berlin (in Russ.).
- Górny, M., 2021. *Velikaya voina professorov. Gumanitarnye nauki (1912–1923)* [The professors' Great war. Humanities (1912–1923)]. Translated by N.S. Polyakova. St. Petersburg (in Russ.).
- Holl, M., 1901. Mozart's Ohr. Eine anatomische Studie. *Mitteilungen der Anthropologische Gesellschaft in Wien*, 31. S. 1–12.
- Kantorovich, M., ed., 1912. *Putevoditel' po Kenigsbergu i prilegayushchim morskim kurortam dlya russkikh puteshestvoennikov* [Guide to Königsberg and adjacent seaside resorts for Russian travellers]. Königsberg (in Russ.).
- Lüdtke, G., ed., 1936. *Kürschners Deutscher Literatur-Kalender – Nekrolog 1901–1935.* Berlin.
- Paton, A., Pahor, A.L. and Graham, G.R., 1986. Looking for Mozart ears. *British Medical Journal*, 293, pp. 1622–1624, <https://doi.org/10.1136/bmj.293.6562.1622>.
- Repressirovannye geologi: biograficheskii material* [Repressed geologists: biographical material]. Moscow; St. Petersburg (in Russ.).
- Steiner, R., 1901. Goethe und die Medizin. *Wiener klinische Rundschau*, 15 (2). S. 580–588.
- Syrovatko, L.V., 2025. "Everything has already happened!": the first Russian translation of a poem by Paul Henry Gerber. *Slovo.ru: Baltic accent*, 16 (1), pp. 201–210, <https://doi.org/10.5922/2225-5346-2025-1-12> (in Russ.).
- Tarunov, A.M., ed., 2013. *Ob"ekty kul'turnogo naslediya Kaliningradskoi oblasti: illyustrirovannyi katalog* [Cultural heritage objects of the Kaliningrad region: illustrated catalogue]. Moscow (in Russ.).



Thomson StC. 1920. Obituary: Prof. Paul Gerber (Königsberg, Germany). *The Journal of Laryngology, Rhinology and Otology*, 35 (11), pp. 350–351.

Tilitzki, Ch., 2023. *Die Albertus-Universität Königsberg*. Bd. 1: 1871–1918. Berlin.

Trauerfeier für Professor Gerber. 1919. *Königsberger Hartungsche Zeitung*. 18 Okt., 489. S. 5.

The author

Dr Ilya O. Dementev, Associate Professor, Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia.

ORCID: 0000-0001-5530-1108

E-mail: IDementev@kantiana.ru

To cite this article:

Dementev, I.O., 2025, Paul Henry Gerber – physician, professor and poet from Königsberg, *Slovo.ru: Baltic accent*, Vol. 16, no. 1, pp. 189–200. doi: 10.5922/2225-5346-2025-1-11.



SUBMITTED FOR POSSIBLE OPEN ACCESS PUBLICATION UNDER THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CREATIVE COMMONS Attribution-NonCommercial 4.0 International Deed (CC BY-NC 4.0) LICENSE ([HTTPS://CREATIVECOMMONS.ORG/LICENSES/BY-NC/4.0/DEED.RU](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.ru))